Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 22 (1960)

Heft: 6

Rubrik: Am Steuerrad

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Am Steuerrad

Vor dem Verlassen der Hauptstrasse bin ich soeben an einem Verkehrszeichen vorbeigefahren, das auf die Schleudergefahr bei vereisten Strassen hinweist. Unwillkürlich denke ich an das neue Strassenverkehrsgesetz, das bekanntlich etappenweise in Kraft gesetzt wird. «Was werden die verschiedenen Vollziehungsverordnungen wohl alles bringen?», denke ich. Da erinnere ich mich einer Notiz, die ich im «Nebelspalter» gelesen habe und die besagt, dass im Bundeshaus zu Bern innert vier Jahren 34 Bundesgesetze, 30 allgemeinverbindliche Bundesbeschlüsse, 133 einfache Bundesbeschlüsse und 11 interkantonale Abkommen in Kraft gesetzt wurden (!). Es wäre interessant zu wissen, wie hoch diese Zahlen vor 1955 bereits standen. Angesichts dieser Zahlen ist es mir nicht ganz verständlich, wie die hohen Bundesräte am vergangenen 17. Dezember so einfach schwören konnten, u. a. die Gesetze zu beachten! Wäre es nicht angezeigt, die Herren Bundesräte ständig an die gefährliche Situation, in der sie sich befinden zu erinnern. Selbstverständlich kann man das nicht mit einem Signal «Achtung Schleudergefahrt!» tun. In einem Büro kann es wohl Fehltritte, aber selbstverständlich kein Glatteis geben. Vielleicht könnte man den Hinweis mit einem Signal «Achtung, Paragraphenwirrwarr!» tun. Vielleicht käme dann einer der Herren auf die Idee, nebst der gesetzgebenden noch eine gesetzabbauende Behörde einzusetzen!? Vielleicht liesse sich dieses Zeichen auch an den Plätzen der Herren Stände- und Nationalräte befestigen? — Vielleicht! *-ilu-*

Waadt Unfall

gut beraten - gut versichert

Agenturen in der ganzen Schweiz

Vertragsgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

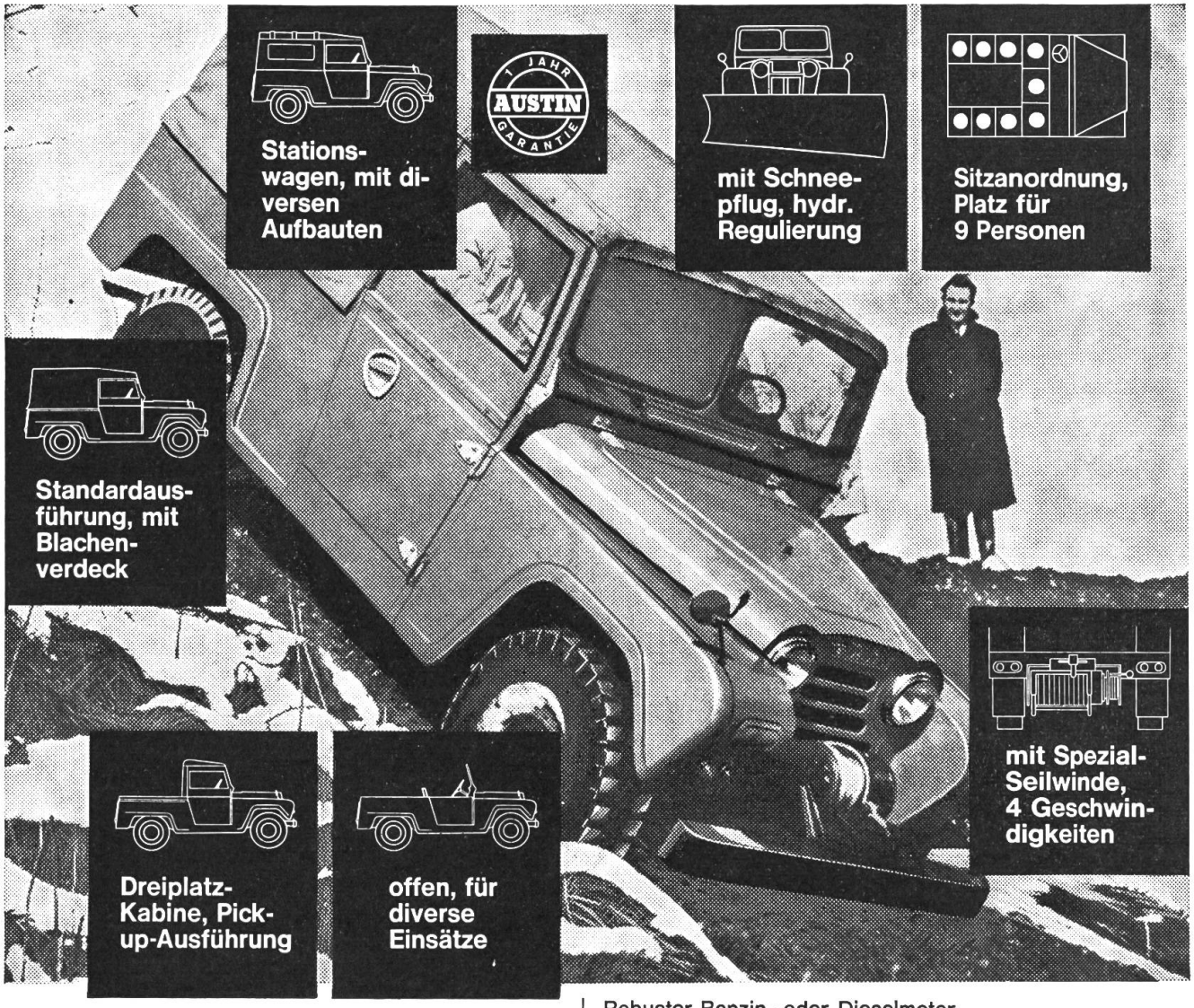
«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schönegg), Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22. Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt

Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern



AUSTIN GIPSY MARK II

Es gibt wohl kaum ein anderes Mehrzweckfahrzeug mit 4-Radantrieb, welches sich gleich gut für Gelände und Strasse eignet.

Einzigartig ist die wartungsfreie Gummi-Torsions-Einzelrad-Federung, die Bodenhaftung in jedem Gelände, die Antriebsmöglichkeit von hinten, von der Mitte und von vorn, die enorme Zugkraft bei 15 % Steigung - 6000 kg mit Benzin-, 4000 kg mit Dieselmotor, - das kräftige Spezialchassis.

Der neue AUSTIN GIPSY MARK II kennt weder Hindernisse noch betriebliche Probleme. Er meistert einfach, rasch und sicher jedes Gelände, jede Zugfrage und jeden Transport. Der neue GIPSY ist ein „Allround-Fahrzeug" für Land- und Forstwirtschaft, Gewerbe, Industrie, Handel und Militär.

Robuster Benzin- oder Dieselmotor.
Verbrauch des Diesels nur 8 l/100 km!
Getriebe mit 12 Variationen!
Sensationelle Einzelrad-Gummi-Torsions-Federung. Extra kräftiges Spezial-Chassis.
Robuste Ganzstahl-Karosserie, bis 9 Sitzplätze.
Heizung, Defroster, Thermometer, Rouleau, Zughaken etc. im Preise inbegriffen.
Rückerstattung von $^2/_3$ des Zollbetrages, da armeetauglich.
Vertreter & Service-Stationen in der ganzen Schweiz
Eigenes Karosseriewerk Safenwil / AG

Bitte senden Sie mir/uns unverbindlich Unterlagen/ Offerte über den neuen AUSTIN GIPSY MARK II.

Name oder Firma

Branche

Ort

Strasse

33

EMIL FREY AG. Zürich 1

Motorfahrzeuge Werdmühlestr. 11 Tel. 23 47 77